



Cours de perfectionnement 2016

Eadem mutata resurgo – L'héritage des Bernoulli

Septante-deux enseignants de Suisse romande et du Tessin ont participé au deuxième cours de perfectionnement organisé conjointement par la Commission Romande de Mathématique et la Commissione di Matematica della Svizzera Italiana au Centre des congrès du magique Monte Verità à Ascona entre le 20 et le 23 septembre 2016. Le cours a bénéficié du support logistique du Centre suisse de formation continue des professeurs de l'enseignement secondaire.

Le cours a commencé par un exposé de Gerhard Wanner sur le rôle joué par Johann Bernoulli dans le développement de la mécanique et l'optimisation. Par la suite, Emanuele Delucchi a donné, en italien, une introduction très originale et fort appréciée aux aspects combinatoires dans l'œuvre de Jakob Bernoulli. Le lendemain, Jean-Pierre Gabriel a présenté le travail fondateur de l'épidémiologie mathématique de Daniel Bernoulli sur la variole. Philippe Henry a ensuite discuté l'étude de Johann B. sur les enveloppes et les courbes transcendentes, laissant à G. Wanner le soin de présenter les travaux fondateurs de Johann B. sur la cycloïde. Le troisième jour du cours, Martin Mattmüller a montré le travail précurseur de Jakob B. dans la classification des courbes cubiques et Hans-Christoph Im Hof a tout d'abord présenté la Société Bernoulli-Euler et le Bernoulli-Euler-Zentrum et ensuite a discuté, pas à pas, les calculs qui ont permis à Jakob B. de trouver les propriétés de la *Spira mirabilis*. Le dernier jour du cours a commencé par une présentation de M. Mattmüller sur la naissance difficile de la stochastique et l'origine de l'œuvre *Ars Conjectandi* de Jakob B. et s'est terminé par un exposé de J.-P. Gabriel sur les derniers pas de Jakob B. en théorie des probabilités (la loi des grands nombres).

José Luis Zuleta

Il secondo corso di aggiornamento organizzato congiuntamente dalla Commissione di matematica della Svizzera italiana e dalla Commissione romanda di matematica dal 20 al 23 settembre 2016 nel magico luogo del Monte Verità ha visto la partecipazione di settantadue insegnanti romandi e ticinesi. Il corso ha beneficiato del sostegno logistico del Centro svizzero di formazione continua per insegnanti delle scuole secondarie.

Il corso è stato aperto da una relazione di Gerhard Wanner sul ruolo avuto da Johann Bernoulli nello sviluppo della meccanica e l'ottimizzazione. Nel seguito, Emanuele Delucchi ha presentato, in italiano, un'introduzione molto originale e apprezzata agli aspetti combinatoriali dell'opera di Jakob Bernoulli. Il giorno seguente, Jean-Pierre Gabriel ha poi illustrato il lavoro, fondante, dell'epidemiologia matematica di Daniel Bernoulli sul variolo. Philippe Henry ha poi discusso gli studi di Johann B. sugli involuipi e le curve trascendenti, lasciando poi nuovamente a G. Wanner il compito di presentare i fondamentali lavori di Johann B. sulla cicloide. Il terzo giorno del corso, Martin Mattmüller ha mostrato il lavoro precursore di Jakob B. nella classificazione delle curve cubiche e Hans-Christoph Im Hof, dopo aver presentato la Società Bernoulli-Euler e il Bernoulli-Euler-Zentrum, ha discusso, passo per passo, i calcoli che hanno condotto Jakob B. a trovare le proprietà della *Spira mirabilis*. L'ultimo giorno del corso è iniziato con una presentazione di M. Mattmüller sulla difficile nascita della stocastica e la genesi dell'opera *Ars Conjectandi* di Jakob B. e s'è concluso con una relazione di J.-P. Gabriel sugli ultimi passi di Jakob B. nella teoria delle probabilità (la legge dei grandi numeri).

Arno Gropengiesser